



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT

Verbale in forma sintetica del
15.02.2023

redatto ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 11 del 20 maggio 2020

Kurzprotokoll vom
15.02.2023

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 18 der mit Beschluss Nr. 11 vom 20. Mai 2020 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **15.02.2023** alle ore 20:30, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 14663 del 09.02.2023), si è riunito il Consiglio comunale in seduta straordinaria nella sede municipale per trattare l'argomento "Progetto relativo al collegamento indipendente da strada tra Merano e Scena":

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **15.02.2023** um 20:30 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 14663 vom 09.02.2023) zu einer Sondersitzung im Rathaus zum Thema „Projekt einer straßenunabhängigen Verbindung zwischen Meran und Schenna“ zusammengetreten.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
<i>Albieri Emanuela</i>	X			
<i>Bauer Reinhard Anton</i>	X			
<i>Bellasi Claudia Ingrid</i>		X		
<i>Calligione Beatrice</i>	X			
<i>Casolari Andrea</i>	X			
<i>Dal Medico Dario (Bürgermeister/Sindaco)</i>	X			
<i>Dalla Zuanna Renato</i>	X			
<i>Dalsant Julia</i>	X			
<i>Di Lucrezia Daniele</i>	X			
<i>Duso Loris</i>		X		
<i>Fop Ernst</i>	X			
<i>Fraschetti Antonio</i>	X			
<i>Frötscher Stefan</i>	X			
<i>Gioga Lukas</i>		X		
<i>Höller Michael</i>	X			
<i>Kiem Sabine</i>	X			
<i>Kieser Olivia</i>	X			
<i>Ladurner Anton</i>	X			
<i>Lofoco Enrico</i>	X			
<i>Mayr Florian</i>	X			
<i>Mazzotta Antonio Palmiro</i>	X			
<i>Messner Marlene</i>	X			
<i>Mitterhofer Christoph</i>	X			
<i>Ortner Johannes</i>	X			
<i>Roat Giorgio</i>	X			
<i>Rohrer Madeleine</i>	X			
<i>Rossi Andrea</i>	X			
<i>Rossi Daniela</i>	X			
<i>Stragenegg Hartmann</i>	X			
<i>Taranto Walter</i>	X			
<i>Tischler Heinrich</i>	X			
<i>Tusha Dhurata</i>	X			
<i>Waldner Michael</i>	X			
<i>Zaccaria Nerio</i>	X			
<i>Zampieri Paola</i>	X			
<i>Zeller Katharina Johanna</i>	X			

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)
l'assessore:

An der Sitzung nimmt auch folgender Gemeindereferent
(ohne Stimmrecht) teil:

Marco Perbellini

Assiste la Segretaria generale

Beistand leistet die Generalsekretärin

Dr. Lucia Attinà

Il presidente

Der Vorsitzende

Christoph Mitterhofer

Quindi il Presidente procede con l'appello nominale e riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

Anschließend stellt der Gemeinderatspräsident mittels Namensaufruf die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Progetto relativo al collegamento indipendente da strada tra Merano e Scena

Il Presidente del Consiglio saluta e presenta i rappresentanti della Ripartizione Mobilità della Provincia Autonoma di Bolzano che sono stati invitati per presentare ed illustrare il progetto in consiglio comunale rispondendo alle domande dei/delle consiglieri/e.

Come introduzione il progetto viene presentato tramite presentazione a video (v. allegato al verbale).

Dopodichè i/le consiglieri/e pongono domande che i tecnici rispondono. Considerato che i/le consiglieri/e hanno tante domande, di cui alcune molto complesse il presidente ritiene opportuno avvisare che non intende tenere la seduta fino in tarda notte, anche perché i tecnici sono in servizio sin dal mattino essendosi tenuto l'info-day.

Alle ore 22:30 il presidente dichiara chiusa la seduta avvisando che vi sarà un secondo incontro dedicato al progetto.

Fatto, letto e sottoscritto

Projekt einer straßenunabhängigen Verbindung zwischen Meran und Schenna

Der Gemeinderatspräsident begrüßt und stellt die Vertreter der Landesabteilung Mobilität vor, die eingeladen wurden, um das Projekt dem Gemeinderat vorzustellen und diesem Fragen zu beantworten.

Zur Einführung wird das Projekt anhand einer Präsentation auf Video vorgestellt (s. Anlage zum Protokoll).

Anschließend stellen die Ratsmitglieder Fragen, welche von den Technikern beantwortet werden. Es wird festgestellt, dass die Ratsmitglieder sehr viele Fragen haben, wovon einige sehr komplex sind. Der Gemeinderatspräsident informiert daher, dass er die Sitzung nicht bis in die tiefe Nacht hinein abhalten möchte, dies um so mehr da die Techniker bereits seit Vormittag wegen des Info-Day im Einsatz sind.

Um 22:30 Uhr beendet der Vorsitzende die Sitzung und informiert, dass es einen zweiten dem Projekt gewidmeten Abend geben wird.

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

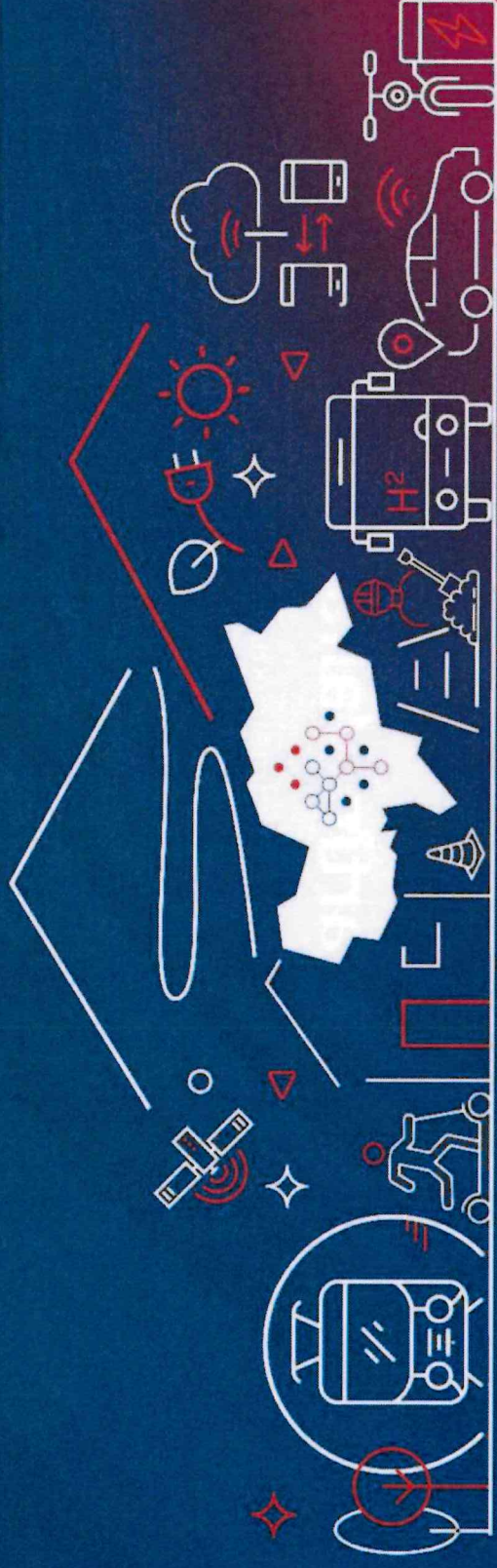
IL PRESIDENTE/DER VORSITZENDE
Christoph Mitterhofer

LA SEGRETARIA GENERALE/DIE GENERALSEKRETÄRIN
Dr.in Lucia Attinà

(f.to digitalmente/digital unterzeichnet)

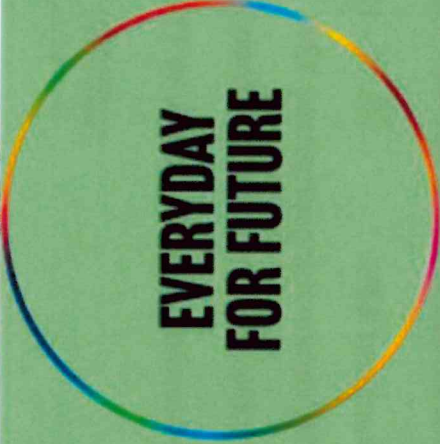
Nachhaltige ÖV-Verbindung von Meran – Schenna – Dorf Tirol

Collegamento di TPL sostenibile di Merano – Scena – Tirolo




Martin Vallazza

Ressortdirektor Infrastrukturen & Mobilität
Direttore Dipartimento Mobilità e Infrastrutture



**EVERYDAY
FOR FUTURE**



KLIMAPLAN SÜDTIROL 2040

Klimaplan Südtirol 2040 – Teil: I

- Beschluss LREG Nr. 606/2022 vom 30.08.22

Klimaplan Südtirol 2040 – spezifischer Teil

- Frühjahr 2023 => LPNM



07 - Straßentransport 44%

03 - Industrielle Verbrennungsprozesse 12%

08 - Andere mobile Quellen und Maschinen 2%

05 - Brennstoffgewinnung und -verteilung 1%

10 - Landwirtschaft 17%

01 - Energieerzeugung und Brennstoffumwandlung 5%

09 - Abfallverarbeitung und -entsorgung 2%

02 - Nicht-industrielle Verbrennungsprozesse 17%

6.3. AKTIONSFELD: PERSONENVERKEHR

Ziele:

- Erhöhung der Personenkilometer im ÖPNV um 70% bis 2030 und um 100% bis 2037
- Reduktion des Individualverkehrs um 40%
- Erhöhung der emissionsfreien Fahrzeuge bei den Neuzulassungen auf 50% bis 2030 und 100% bis 2035
- Erhöhung der mit der Bahn anreisenden Gäste auf **25%** nach Eröffnung BBT und **35%** bis 2037

Klimaplan und Mobilitätsplan haben zwei verschiedene Ansätze:

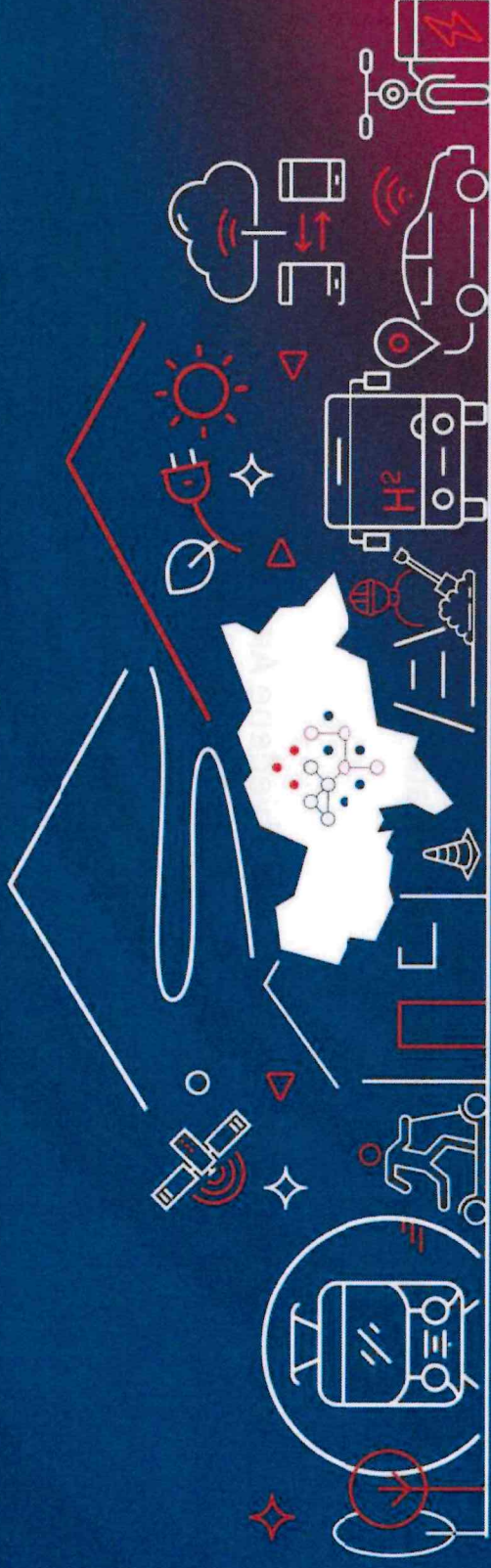
- Klimaplan: was muss jeder Bereich leisten, damit die Klimaziele eingehalten werden können.

Differenz

- Mobilitätsplan: was bewirken unsere Projekte zur Erreichung der Klimaziele

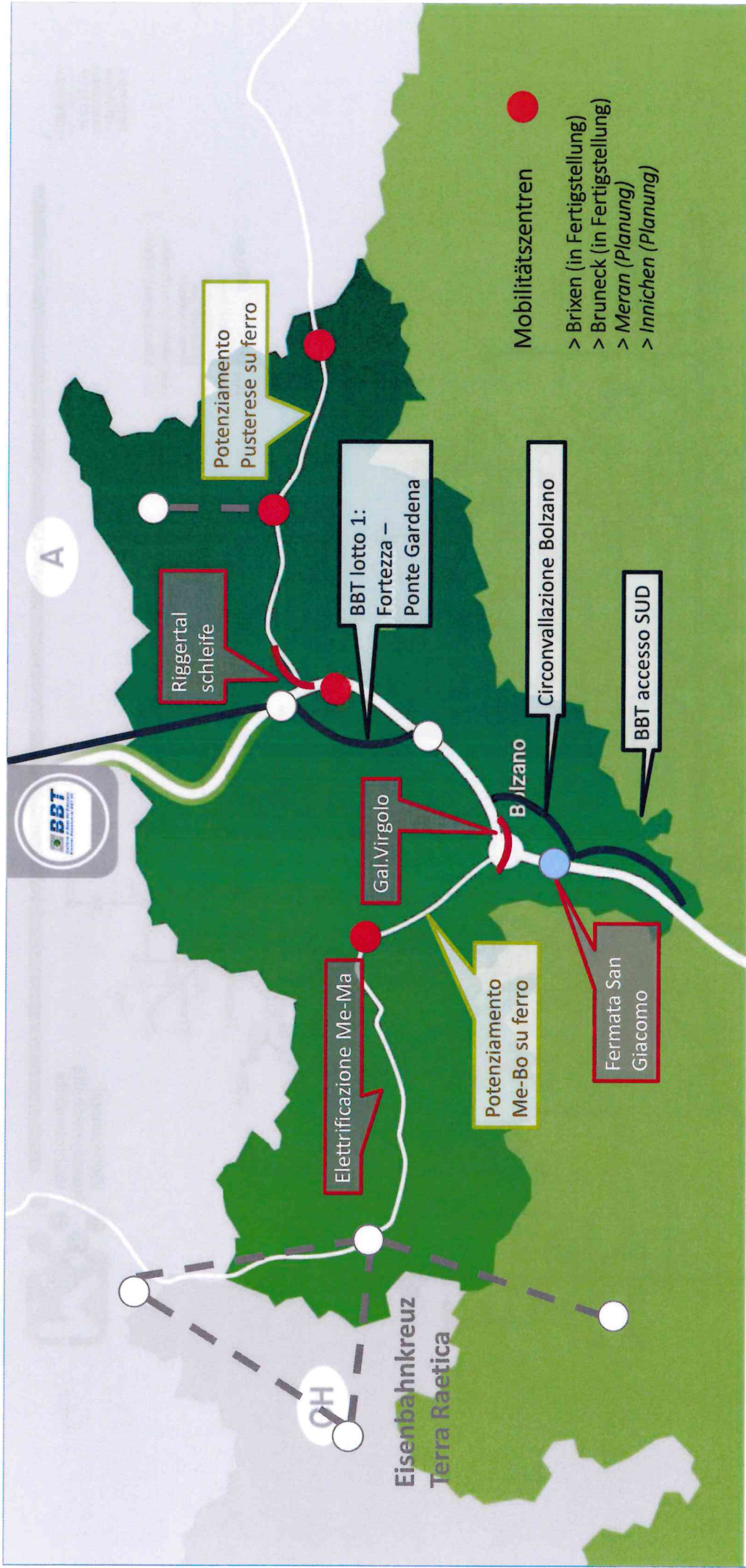


#SüdtirolPlan



Landesplan für nachhaltige Mobilität 2022-2035 Piano Provinciale della mobilità sostenibile 2022-2035

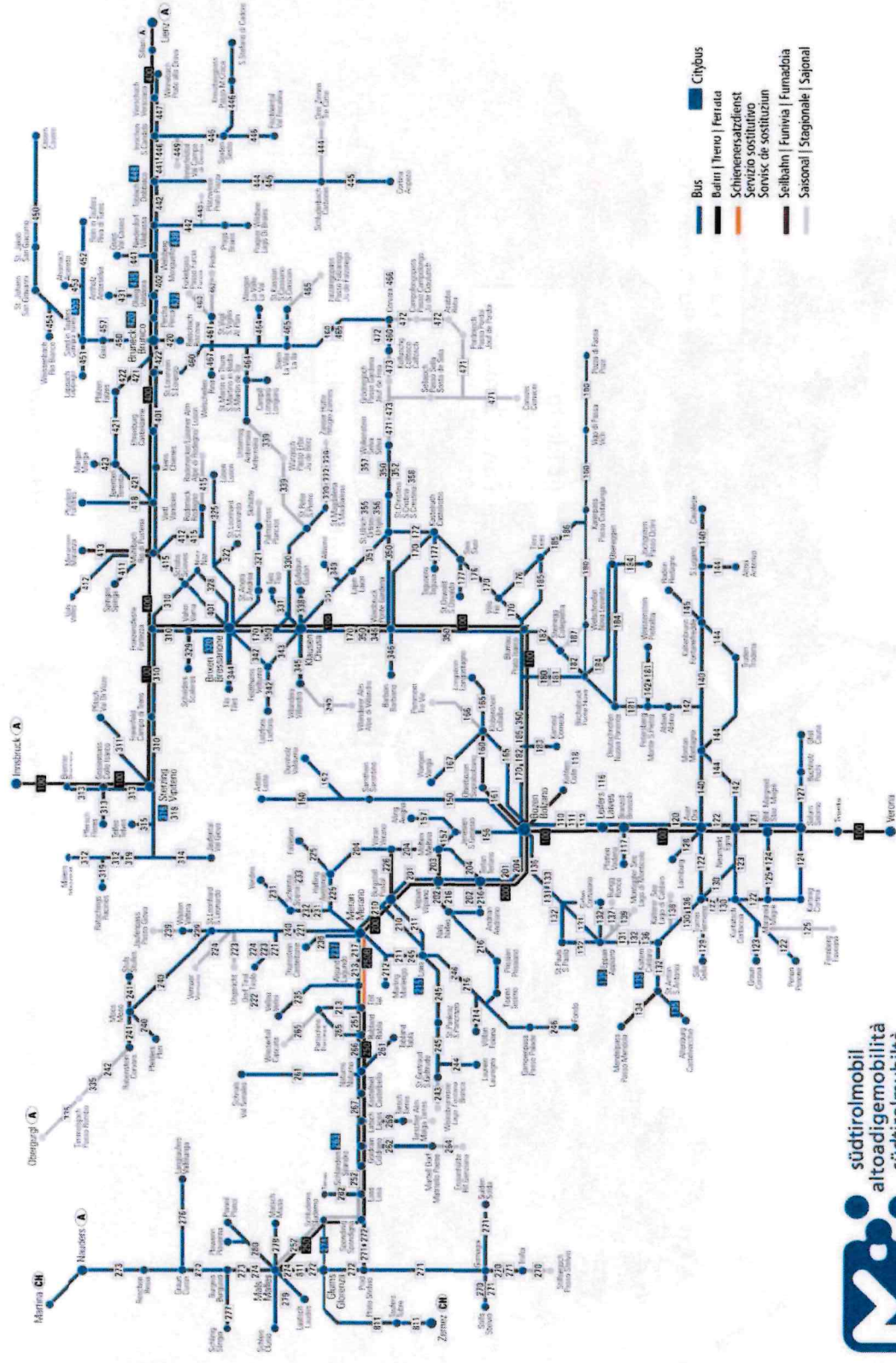
2030.suedtirolmobil.info



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



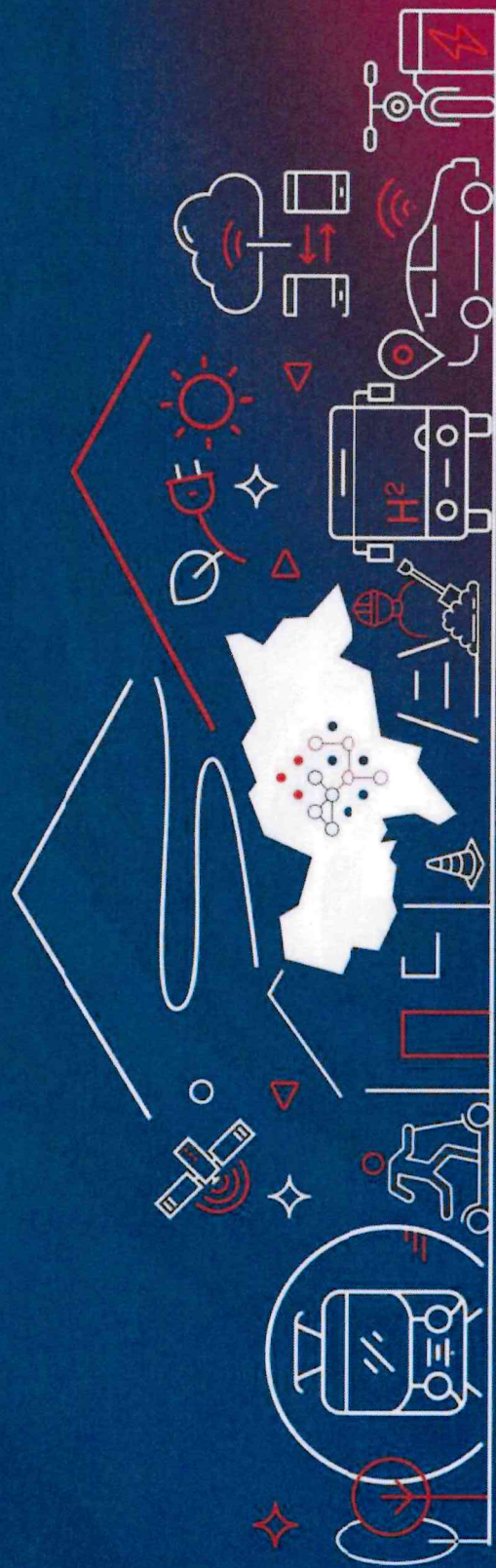
- Bus
- Bahn | treno | Feriata
- Schienensatzdienst
- Servizio sostitutivo
- Servizio de sostituzion
- Seilbahn | Funivia | Fumadobia
- Saisonale | Stagionale | Sajonal

PROVINCIA
AUTONOMIA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE
SÜDTIROL
IA DE BULSAN





#SüdtirolPlan



NEUE QUALITÄT! NUOVA QUALITÀ!

AUTONOMIE PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
PROVINCIA AUTONOMA DE BUISAN - SÜDTIROL



#SüdtirolPlan



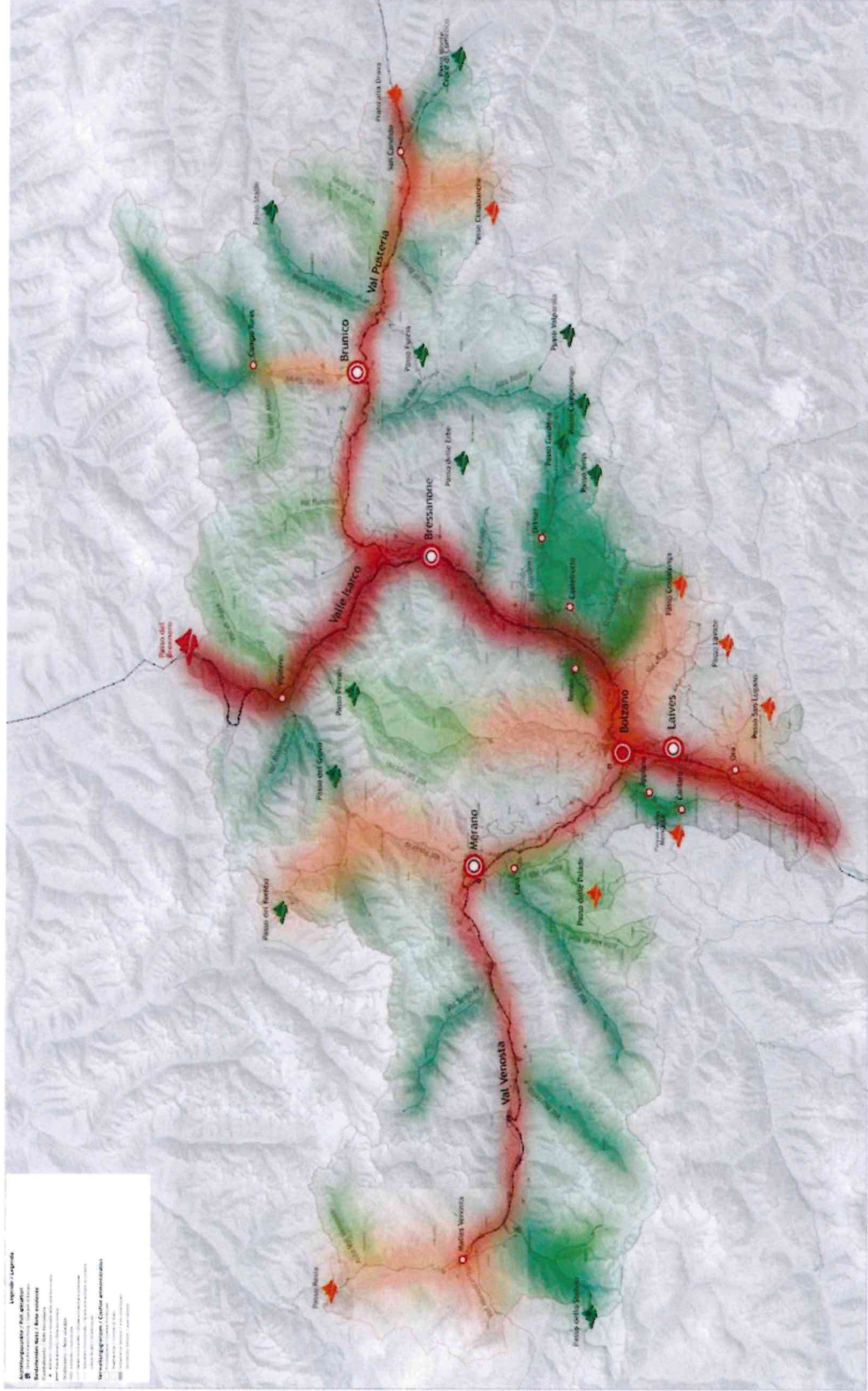
AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

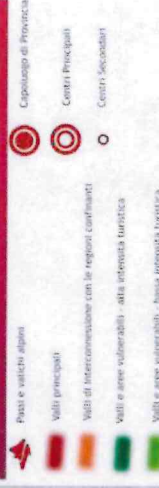
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Un approccio differenziato e su misura per ambiti territoriali



Legenda

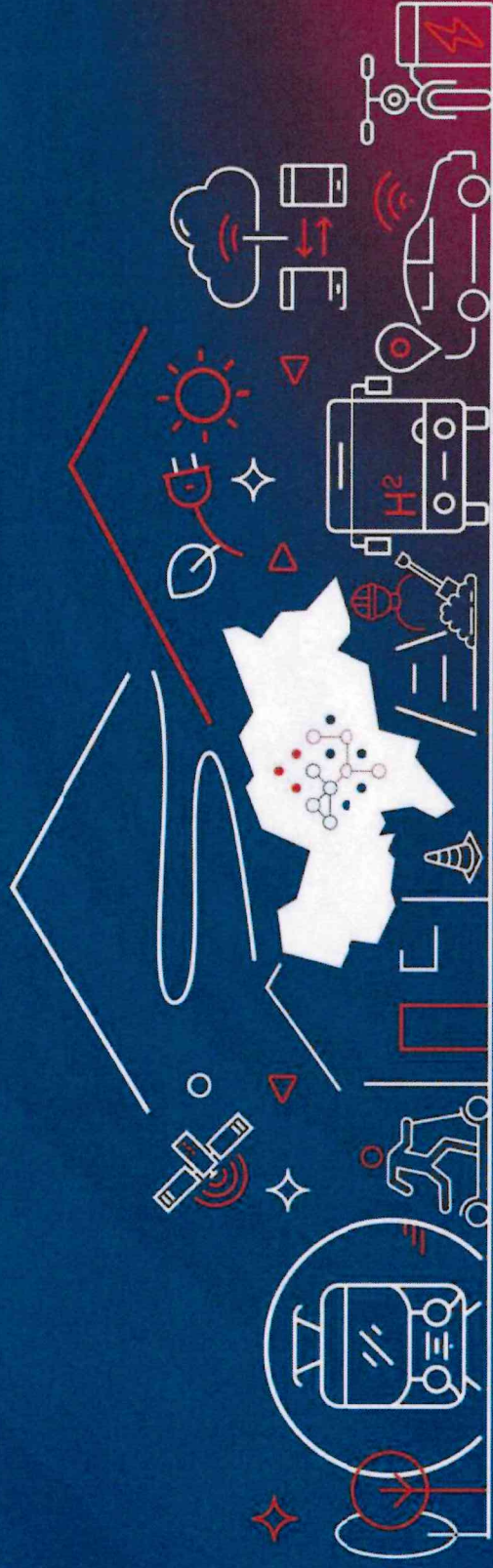
- Capoluogo di Provincia
 - Centri Principali
 - Centri Secondari
 - Valli di interconnessione con le regioni confinanti
 - Valli e aree vulnerabili - alta densità turistica
 - Valli e aree vulnerabili - bassa densità turistica



sudtirolmobili
 altoadigemobilità
 sudtirolmobilità
 AUTONOME PROVINZ
 BOZEN - SÜDTIROL
 PROVINZIA AUTONOMA
 DE BULSAN - SÜDTIROL



#SüdtirolPlan



MERANO/O

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

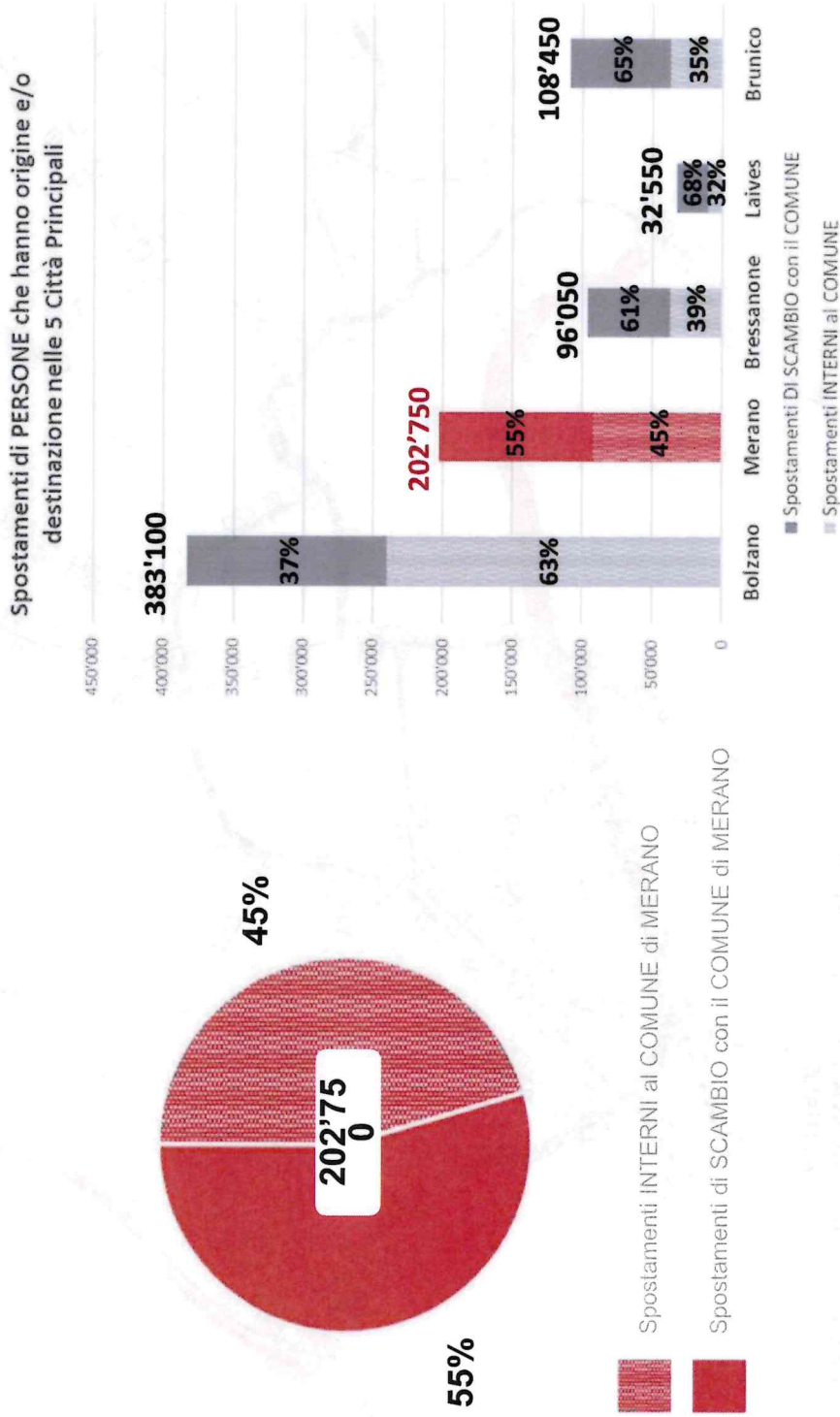


PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Mobilità delle PERSONE

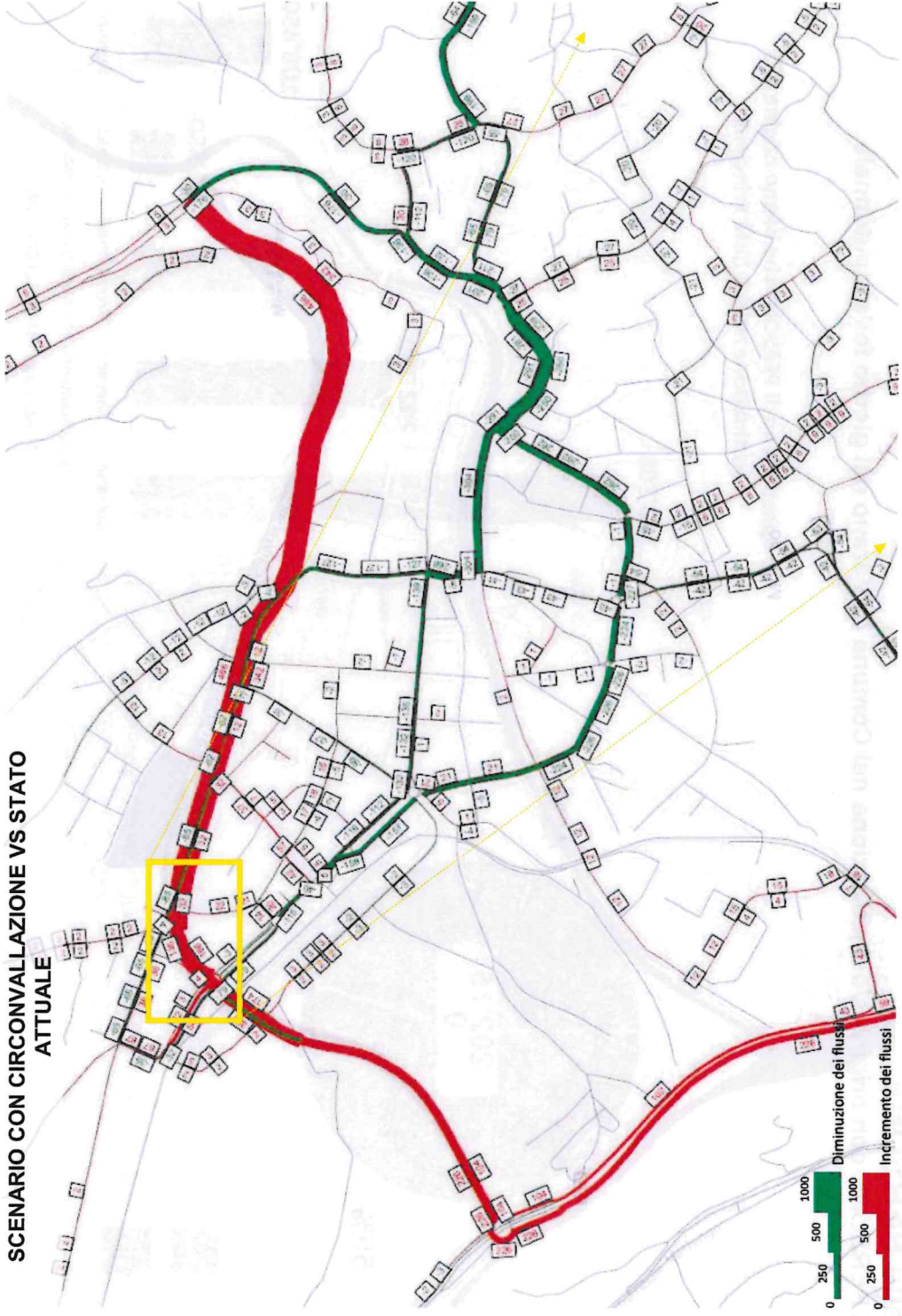
Spostamenti di PERSONE con origine e/o destinazione nel Comune di Merano nel giorno feriale autunnale



Fonte: dati Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile di Bolzano

Circonvallazione Nord Ovest 2° lotto

RETE DIFFERENZA: Flusso di veicoli leggeri alla punta del mattino 07:30-08:30 giorno festivo autunnale – ZOOM



2. Cronologia procedura amministrativa

- **2009:** Studio di fattibilità di un collegamento funiviario Merano - Schenna - Tirolo; committente: Ripartizione Mobilità, progettista: Studio Montecno;
- **2012:** Studio preliminare per lo sviluppo del trasporto con mezzi a fune Merano - Scena - Tirolo; committente: Ripartizione Mobilità, progettista del progetto: EUT GmbH;
- **2015:** Studio per un sistema di trasporto pubblico per i comuni di Scena, Tirolo e Merano con collegamento alla stazione ferroviaria; Committente: Comunità comprensoriale Burgraviato, progettista: EUT GmbH;
- **2017:** Studio di variante per un collegamento indipendente dalla strada tra Merano, Tirolo e Schenna; Committente: Comunità comprensoriale Burgraviato, progettista: IBV Hüsler AG;
- **14.12.2017 (prot. PAB n. 1/21.02/731893 d.d. 15.12.2017)** Leitner S.p.A e PAC S.p.A, presenta proposta, ai sensi dell'art. 183 c. 15 del d.lgs. n. 50/2016, per la realizzazione di un nuovo sistema di trasporto urbano per collegare il centro storico del Comune di Merano con il centro del Comune di Scena, con stazione intermedia sul territorio del Comune di Tirolo;
- **22.06.2018 (prot. ACP n. 6039 d.d. 22.06.2018)** Doppelmayr Italia srl in RTI con Stahlbau Pichler srl, Edilmac dei F.lli Maccabelli srl e Seiser Alm Bahn, deposita proposta di project financing per la realizzazione e gestione di un progetto di mobilità integrata sostenibile per il miglioramento della mobilità nella zona del Burgraviato che interessa Merano, Tirolo e Scena;

Ulteriori misure urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR). (22G00049)

Vigente al : 6-7-2022

Capo V

Misure per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza

in materia di infrastrutture, beni culturali, zone economiche

speciali e zone logistiche semplificate

Art. 33-bis

((Disposizioni urgenti in materia di trasporto pubblico locale).))

((1. Al fine di consentire uno sviluppo equilibrato dei sistemi di trasporto pubblico locale sull'intero territorio nazionale, con uno o piu' decreti del Ministro delle infrastrutture e della mobilita' sostenibili, previa intesa in sede di Conferenza unificata di cui all'[articolo 8 del decreto legislativo 28 agosto 1997, n. 281](#), da adottare entro il 30 settembre 2022, e' determinata l'entita' del finanziamento riconoscibile, nel limite complessivo di 75 milioni di euro, agli interventi, valutati ammissibili e presentati dalle province autonome di Trento e di Bolzano entro il 31 agosto 2022 secondo le medesime modalita' stabilite dal Ministero delle

Alexander Alber

Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio infrastrutture e mobilità sostenibile



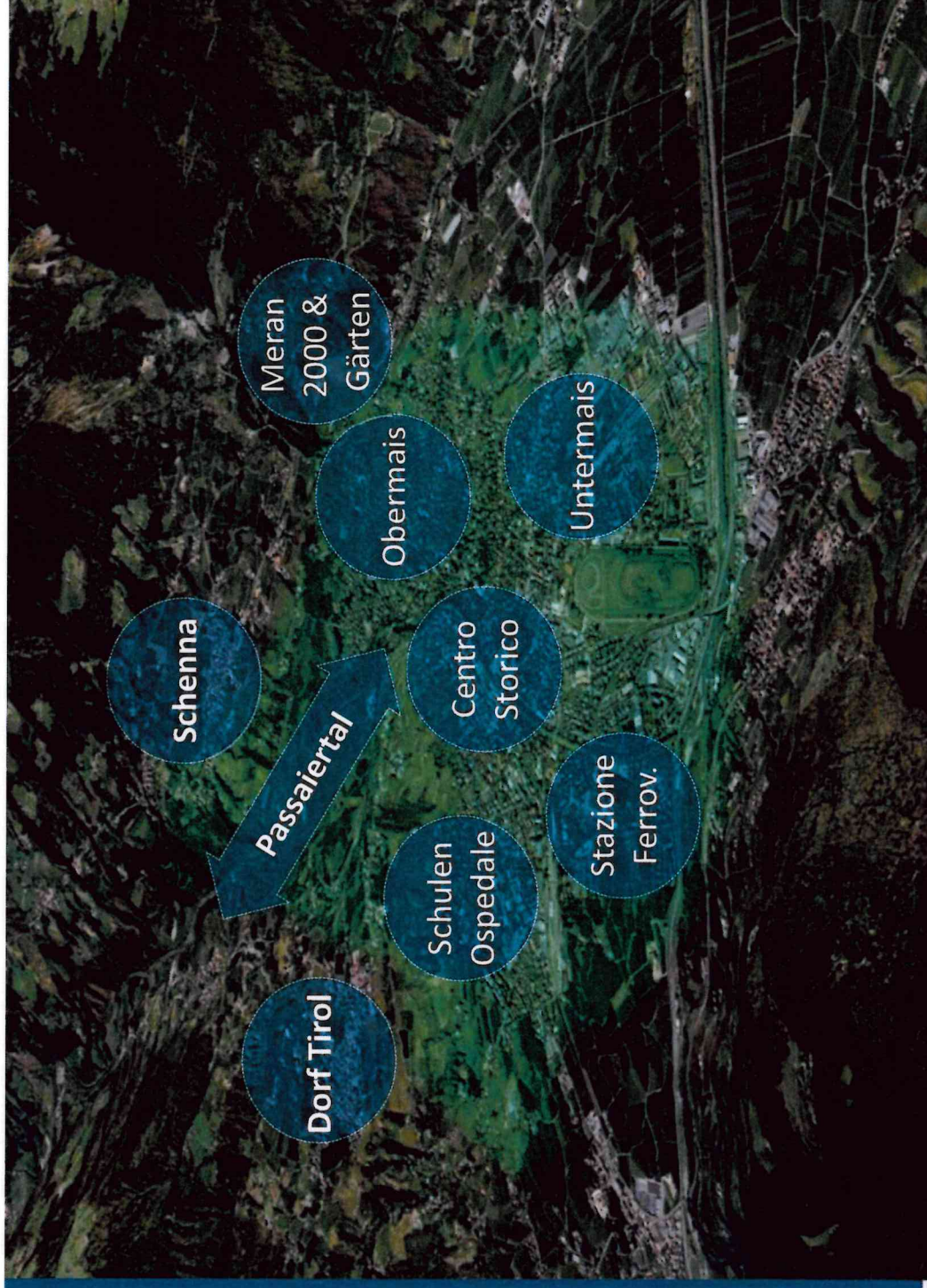
Heutige Situation Stato attuale

- Viele Anziehungspunkte
- Starke Touristenströme
- Molti autobus in via delle corse
- Circonvallazione in costruzione
- Erhöhter Individualverkehr in der Stadt



Ziele Obiettivi

1. Verbindung zwischen Gemeinden
 2. Anbindung an Schulen, Krankenhaus und Bahnhof
 3. Meno autobus in Via delle Corse
 4. Avvio transizione ecologica e aumento qualità urbana
 5. Individualverkehr verringern
- ... in Übereinstimmung mit den Mobilitätsplänen des Landes und der Gemeinden.



Funicolare Merano - Scena
Alternative considerate

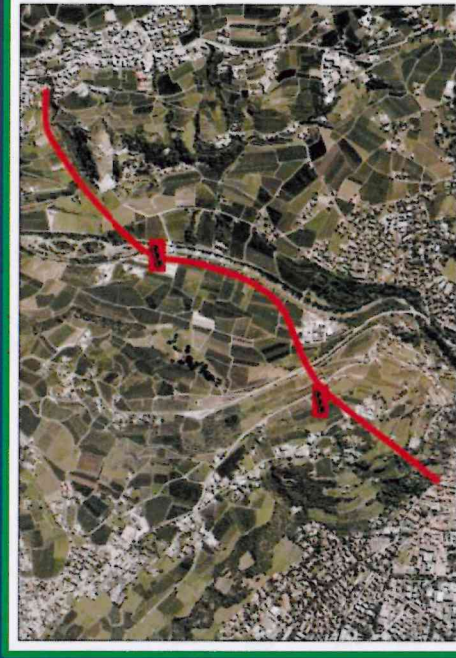
Alternativa A
Scena – Centro Intermodale Passiria



Alternativa B1
Scena – Park Wolf

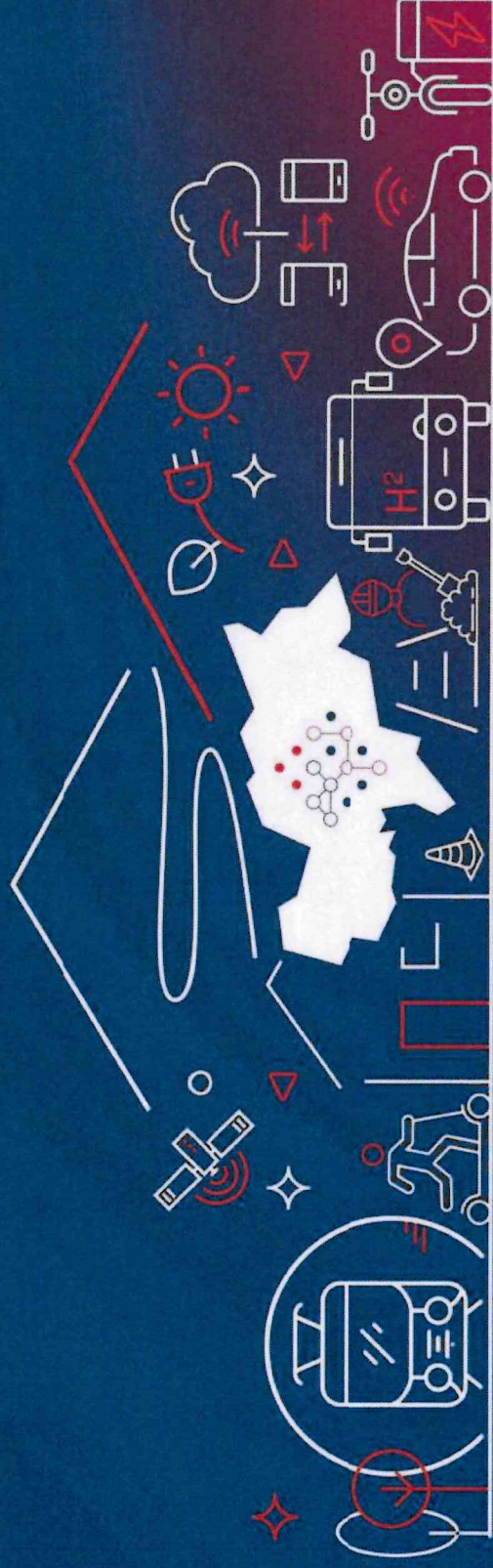


Alternativa B2
Scena – Via Galilei





#SüdtirolPlan



Integriertes nachhaltiges Mobilitätssystem Sistema integrato di mobilità sostenibile

Struttura della rete portante Merano – Scena - Tirolo

Centro di Mobilità di Merano 

Ferrovia: Raddoppio Merano-Bolzano potenziamento
dei servizi 

Circonvallazione   

Seggiovia Merano – Monte Benedetto 



Struttura della rete portante

Merano – Scena - Tirolo

Centro di Mobilità di Merano 

Ferrovia: Raddoppio Merano-Bolzano potenziamento

dei servizi 

Circonvallazione  

Seggiovia Merano – Monte Benedetto 

Funicolare Scena – Merano  



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



südtirolmobil
altoadigemobilità
südtirolmobilità

Struttura della rete portante Merano – Scena - Tirolo

Centro di Mobilità di Merano 

Ferrovia: Raddoppio Merano-Bolzano potenziamento

dei servizi 

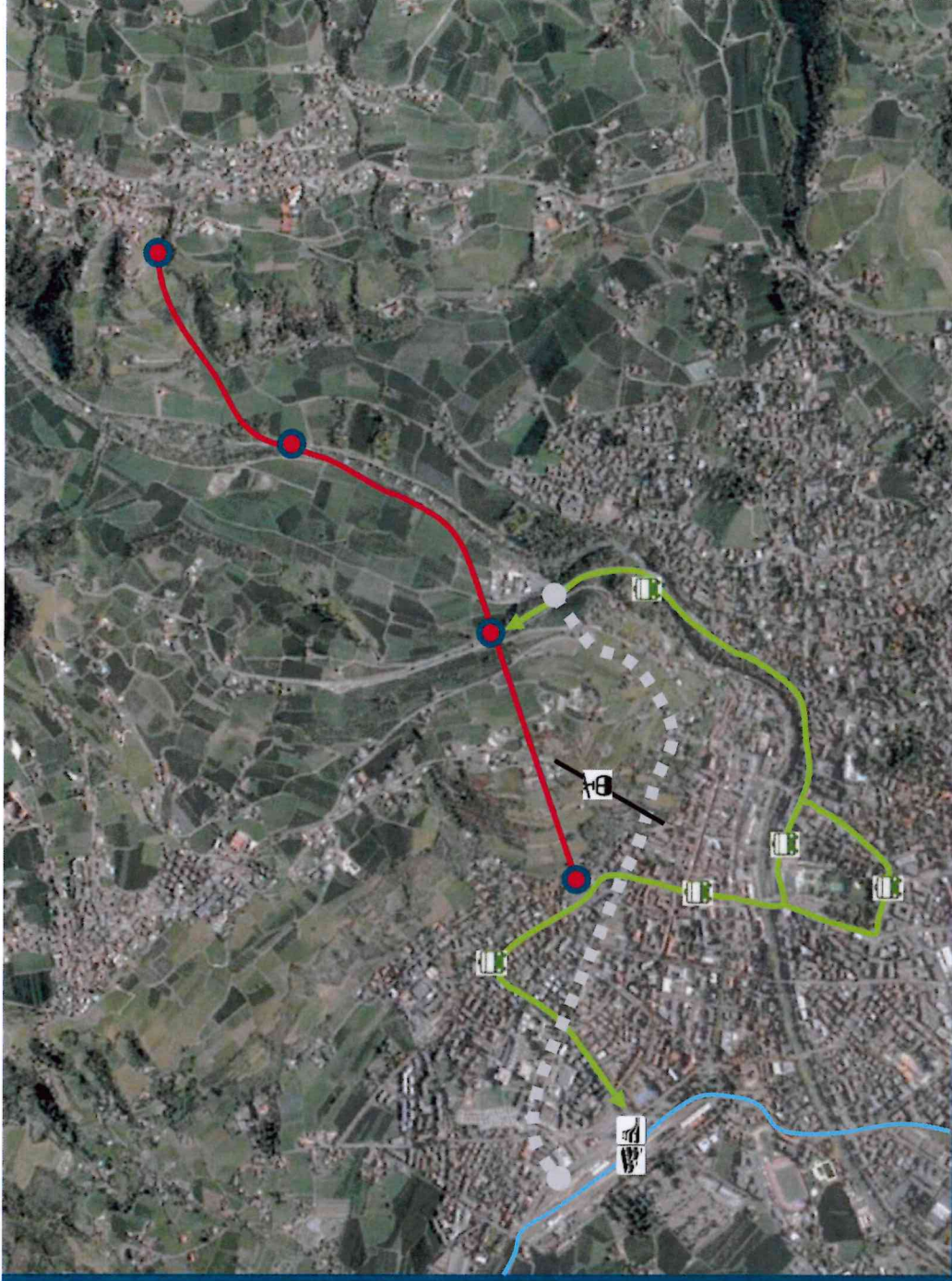
Circonvallazione 

Seggiovia Merano – Monte Benedetto 

Funicolare Scena – Merano 

Bus Rapid Transit (BRT) Merano 

Nodo intermodale tra Funicolare, Autobus extraurbani
e BRT presso la Zona produttiva di Tirolo; 



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE



sudtirolmobil
altoadigemobilità
sudtirolmubilitä

Struttura della rete portante Merano – Scena - Tirolo

Centro di Mobilità di Merano 


Ferrovia: Raddoppio Merano-Bolzano potenziamento dei servizi 

Circonvallazione  


Seggiovia Merano – Monte Benedetto 


Funicolare Scena – Merano  

Bus Rapid Transit (BRT) Merano 

Nodo intermodale tra Funicolare, Autobus extraurbani e BRT presso la Zona produttiva di Tirolo; 

Velocizzazione e potenziamento delle linee integrative 

 I bus extraurbani provenienti dalla val Passiria e da Tirolo vengono deviati sulla circonvallazione per andare in Stazione dopo aver interscambiato con la Funicolare e la linea urbana elettrica presso il Centro di interscambio «Passiria» per la distribuzione in città

 * La linea elettrica tra la Stazione di Merano e il centro di interscambio Passiria evolverà progressivamente in una vera e propria rete elettrica per il collegamento con Maja Alta e altri punti d'attrazione



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL











PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE


PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

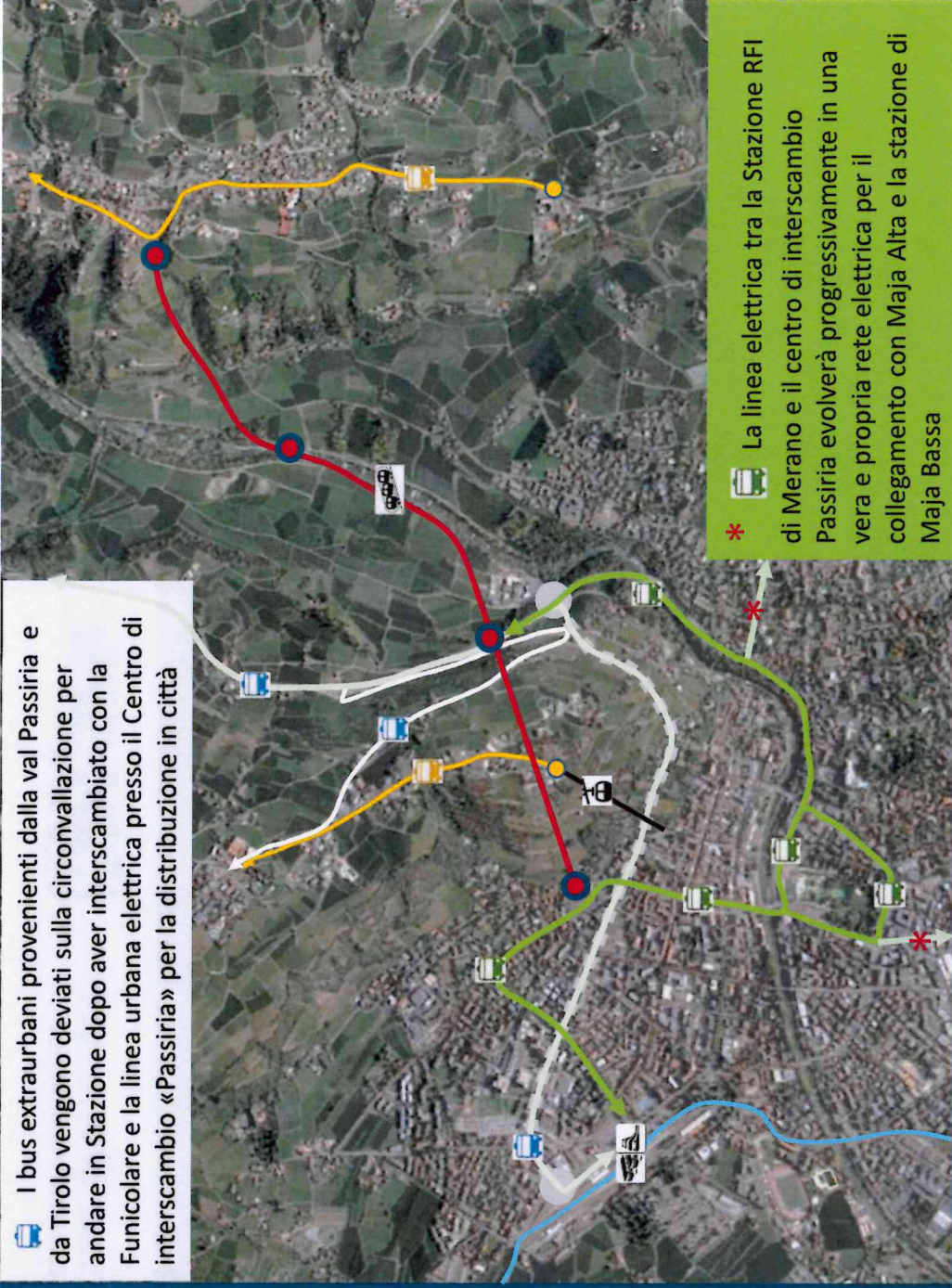



südtirolmobil
altradigmobilita
südtirolmubilita

Struttura della rete portante Merano – Scena - Tirolo

- Centro di Mobilità di Merano 
- Ferrovia: Raddoppio Merano-Bolzano potenziamento dei servizi 
- Circonvallazione  
- Seggiovia Merano – Monte Benedetto 
- Funicolare Scena – Merano 
- Bus Rapid Transit (BRT) Merano 
- Nodo intermodale tra Funicolare, Autobus extraurbani e BRT presso la Zona produttiva di Tirolo; 
- Velocizzazione e potenziamento delle linee integrative 
- Autobus navetta Scena e Tirolo per il collegamento con gli impianti a fune 

 I bus extraurbani provenienti dalla val Passiria e da Tirolo vengono deviati sulla circonvallazione per andare in Stazione dopo aver interscambiato con la Funicolare e la linea urbana elettrica presso il Centro di interscambio «Passiria» per la distribuzione in città



 * La linea elettrica tra la Stazione RFI di Merano e il centro di interscambio Passiria evolverà progressivamente in una vera e propria rete elettrica per il collegamento con Maja Alta e la stazione di Maja Bassa

Kosten [Mio. Euro]

Costi [mln. Euro]

In 2 Baulosen:

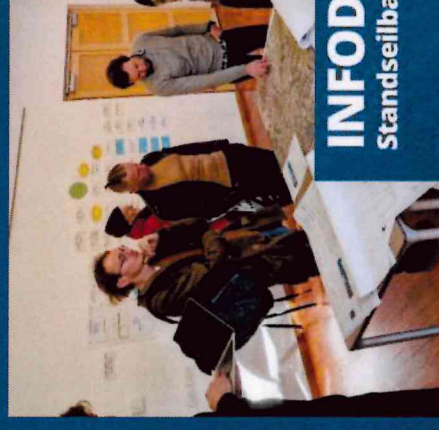
In 2 lotti di costruzione:

Standseilbahn	71,8
Busse & Ladestationen	15,0
Planung, Studien, PM	8,6
Enteignungen und Dienstbarkeiten	1,5
Mehrwertsteuer	10,7
Summe	107,6

OPEN DAY 14.02.2023

EINIGE WICHTIGE ANREGUNGEN / ALCUNI INPUT IMPORTANTI

1. Position Talstation und Bergstation
2. Ein System für alle Interessensgruppen, nicht nur für Touristen und auch abseits der Saison
3. Sensibilität in bezug auf Landschaft und Umwelt, besonders in der Laga!
4. Mehr Platz und Weniger Verkehr (Busse) in der Stadt, vorallem im Rennweg!
5. Kosten-Nutzen Nachweis



INFODAY Standseilbahn - Funicolare

Merano

🕒 09:00-14:00
& 15:00-20:00

Ausstellungsaal im Kulturzentrum
Sala espositiva del Centro per la Cultura, via Cavour-Strasse Nr. 1



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



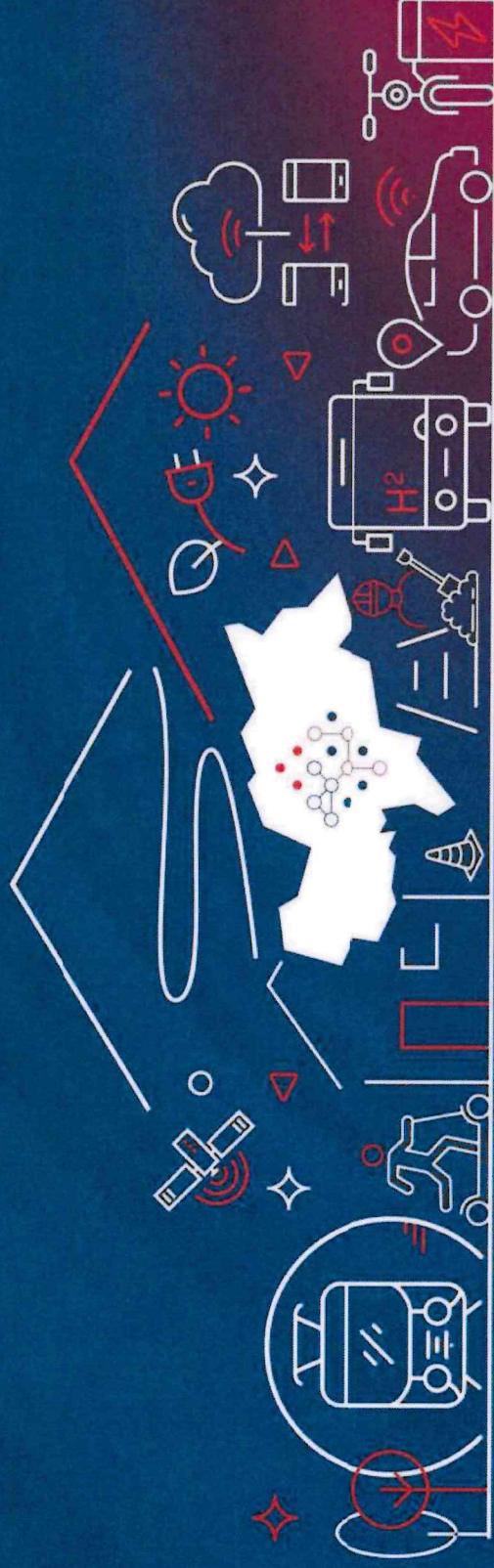
PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL





#SüdtirolPlan



Integriertes nachhaltiges Mobilitätssystem für Meran
Sistema integrato di mobilità sostenibile per Merano

